

Aprovada na 979ª sessão

ALADI/CR/Ata 977
(Extraordinária)
13 de setembro de 2007
Horário: 9h55m às 10h10m

ATA DA 977ª SESSÃO EXTRAORDINÁRIA DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do Dia

Incorporação ao Comitê de Representantes do Excelentíssimo senhor Embaixador Cassio Luiselli Fernández, Representante Permanente do México.

Preside:

GONZALO RODRÍGUEZ GIGENA

Assistem: Juan Carlos Olima, Guillermo Daniel Raimondi e Roxana Cecilia Sánchez (Argentina), Marcelo Janko Álvarez e Javier Jiménez Pinaya (Bolívia), José Humberto de Brito Cruz e Eduardo Pereira e Ferreira (Brasil), Eduardo Araya Alemparte e Oscar Quina Truffa (Chile), Claudia Turbay Quintero e Alfonso Soria Mendoza (Colômbia), Marielena Ruíz Capote e Mirna Martínez Ajuria (Cuba), Edmundo Vera Manzo e Vladimir Jarrín (Equador), Cassio Luiselli Fernández, Dora Rodríguez Romero e Ricardo Lozada Caballero (México), Marcelo Eliseo Scappini Ricciardi e Víctor Verdún Bitar (Paraguai), Max de la Fuente Prem, Eric Anderson Machado e Ricardo B. Romero Magni (Peru), Gonzalo Rodríguez Gigena e Linda Rabbaglietti (Uruguai), Franklin Ramón González e Luisa López Moreno (Venezuela) e Elvira E. Barrios (Panamá).

Secretário-Geral a.i.: Isaac Maidana Quisbert.

Subsecretário: José Rivera Banuet.

PRESIDENTE. Bom dia a todos.

Damos início à 977ª sessão extraordinária para a incorporação ao nosso Comitê do Excelentíssimo senhor Embaixador Cassio Luiselli Fernández, Representante Permanente de México junto à ALADI.

É realmente uma honra, antes nunca pensada, dar as boas-vindas ao Embaixador Cassio Luiselli.

Nós temos um longo conhecimento histórico comum. Fui colega do Embaixador Luiselli nos anos 75 e 76 no México, antes de ele adquirir responsabilidades mais altas no Governo Mexicano. Trabalhávamos em um lugar que se chamava CIDE, onde desempenhávamos funções acadêmicas, uma das três trajetórias que, pessoalmente, compartilho com o Embaixador Luiselli.

O Embaixador Luiselli tem uma longa trajetória acadêmica, uma vigorosa trajetória no setor público e uma destacada atuação, também, no setor diplomático.

No ambiente acadêmico, fomos colegas, como dizia, por volta dos anos 70 no CIDE. Além disso, o Embaixador tem uma ampla experiência em uma enorme quantidade de Universidades no México e no exterior, desempenhando atividades acadêmicas, pesquisas, trabalhos conjuntos, seminários em todos os temas de sua especialidade, que têm a particularidade de terem sido temas em áreas avançadas.

Quando começávamos a trabalhar a economia rural de forma realmente científica, tentando compreender a diferente racionalidade que a economia rural apresentava em relação a outras formas de produção, sobretudo às formas empresariais, Cassio estava trabalhando na implementação direta de formas de apoio à economia rural, na época em que o México decidiu “semear o petróleo por meio do sistema alimentício mexicano do qual esteve encarregado naquela época”.

E esta é sua marca no setor público: ao trabalhar no sistema alimentício mexicano, fez um dos experimentos mais férteis que, por sorte, conheci com bastantes detalhes, pois eu trabalhava temas similares, e tive a oportunidade de colaborar com alguns trabalhos realizados.

A terceira marca do trabalho do Embaixador Luiselli no ambiente diplomático foi realizada na Coréia e na África do Sul. Então, como podemos ver, foram três marcas muito fecundas, de alta responsabilidade, desempenhadas por Cassio em sua curta trajetória vinculadas ao Governo e aos setores acadêmicos e públicos mexicanos.

Mas há um traço de Cassio que eu gostaria de destacar: o seu profundo conhecimento da América Latina, tema que neste lugar estamos trabalhando. Cássio foi Diretor da Regional da CEPAL, no México, foi Vice-diretor do IICA, e foi consultor da ALADI. Isso quer dizer que ele não é um desconhecido em nosso ambiente.

Esteve sempre preocupado, como consta em seu currículo, com a relação do México com a América Latina, com a relação do México com o mundo em geral, e com os Estados Unidos em particular, além de preocupar-se em reviver o relacionamento do México com a América Latina em alguns de seus trabalhos.

Não é demais dizer, depois dessa breve introdução que abarca muito rapidamente um currículo muito mais rico do que o destacado por mim, que toda essa experiência, certamente, será de muita utilidade para nós em todo o período que o Embaixador Luiselli estiver conosco. Além disso, neste momento em que estamos empenhados em fazer avançar um Espaço de Livre Comércio, o Embaixador será de grande ajuda, por seu característico dinamismo e entusiasmo pelas coisas nas quais trabalha.

Embaixador Luiselli, é uma honra para nós tê-lo aqui, além de ser uma honra particularmente para mim. Bem-vindo a nossa Casa!

Ofereço a palavra à Secretaria-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL a.i. Muito obrigado, Presidente.

Senhores Embaixadores, senhores Representantes, senhores Observadores, senhor Embaixador Luiselli Fernández, quero transmitir-lhes uma mensagem do doutor Operti, que lamenta não poder estar presente nesta sessão, como era sua vontade, devido ao fato de que já havia um compromisso agendado no exterior.

Ele deixou esta mensagem, que lerei para conhecimento do senhor e deste Comitê.

“Estou muito honrado em transmitir ao senhor Embaixador do México, licenciado Cassio Luiselli Fernández, nossas boas-vindas, assim como em expressar a minha habitual disposição em cooperar em tudo aquilo que sua digna Representação requerer da Secretaria-Geral.

Os antecedentes universitários e acadêmicos do Embaixador Luiselli Fernández garantem uma gestão, que, sem lugar a dúvidas, será construtiva e bem-sucedida.

A ALADI, em seu conjunto, beneficiar-se-á das contribuições que o Embaixador do México efetuará nesta Associação, que tanto necessita da contribuição de todos e de cada um de seus associados.

O senhor chega, Embaixador, em um momento em que a ALADI se organiza para realizar a Décima Quarta Reunião do Conselho de Ministros, órgão máximo do sistema. O senhor chega, portanto, a tempo de contribuir para o sucesso de tal reunião, para reafirmar assim o compromisso comum da integração entre os 12 países-membros desta Associação.

As múltiplas facetas demonstradas pelo currículo do Embaixador do México permitem-me, como Secretaria-Geral, reconhecer nele um interlocutor que soma à legitimação de sua investidura formal, que emerge com clareza de seus antecedentes pessoais e profissionais.

Senhor Presidente, permita-me reiterar, mediante estas palavras, à distância, as boas-vindas e os melhores votos de sucesso na gestão do senhor Embaixador. Muito obrigado.”

Essas são as palavras escritas deixadas pelo Secretário-Geral. Eu gostaria de expressar, senhor Embaixador, em nome da Secretaria-Geral, seu pessoal técnico e administrativo e todos os que compõem este Corpo Técnico, nossas boas-vindas e nosso compromisso de apoiá-lo em sua gestão para que ela seja um sucesso. Porque o seu sucesso será o sucesso de todos nós. Obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, Secretaria-Geral.

Ofereço a palavra ao Embaixador Cassio Luiselli Fernández.

Representação do MÉXICO (Cassio Luiselli Fernández). Muito obrigado, senhor Presidente. Muito obrigado, caríssimo amigo, suas palavras comoveram-me profundamente.

Senhoras e senhores Representantes dos países-membros e Observadores, senhor Secretário-Geral *ad interim*, Subsecretário do Espaço de Livre Comércio, senhoras e senhores;

Permitam-me expressar meu enorme agrado e honra por estar nesta Mesa, nesta instituição que não me é distante, nem desconhecida e que me é profundamente querida. Tenho o agrado, por minha vida profissional, de conhecer todos e cada um dos países de nossa América Latina, de nossa Nação de Repúblicas -como eu denomino em diversos trabalhos- e acreditem que, para mim, é uma grande honra, um grande desafio, mas também um grande agrado estar reunido com os senhores.

O Governo do México, o Presidente Calderón, está profundamente empenhado em trabalhar intensamente com os países irmãos da América Latina na construção de nosso espaço econômico comum. Esse é o mandato que tenho, pelo qual sou particularmente grato.

Os senhores sabem que o México tem estado empenhado, há muitos anos, em participar ativamente das redes mundiais de comércio. O México tem uma extensa rede de tratados de livre comércio, um comércio exterior muito significativo no âmbito internacional, porque supera os 5,2 bilhões de dólares, e isso faz do México, pelo tamanho de seu comércio, sua população e seu produto bruto interno, um mercado muito interessante.

Nosso comércio esteve muito vinculado com a América do Norte, muito concentrado em nossos sócios do TLCAN. Nossa vontade é empenhar-nos na diversificação. E o que melhor que a ALADI como veículo, como caminho, como rota para uma integração muito mais profunda com nossa América Latina? Esse, pois, é meu principal desafio e meu propósito central.

Quero aludir aqui diretamente a um falso dilema. Falso dilema que também foi apresentado no México, que diz: - Onde está México, na América do Norte ou na América Latina? O México é América do Norte, geográfica e historicamente, pois há pelo menos 15 ou 20 milhões de mexicanos vivendo nos Estados Unidos, portanto, o espaço econômico da América do Norte é nosso espaço econômico também. Mas, sobretudo, fundamental e substancialmente, somos América Latina, temos um profundo vínculo histórico, cultural, lingüístico, um vínculo indissolúvel, que estamos aqui para referendar e aprofundar.

Essa dupla vinculação do México deve ser entendida como uma grande oportunidade, nesta época de globalização, para todos de participar das correntes de investimento e comércio no âmbito global.

Por isso, gostaria de referendar essa vocação latino-americanista e aludir explicitamente a esse falso dilema. Sim, somos América do Norte, mas sobretudo, fundamentalmente e felizmente, somos um grande país latino-americano. Nós vemos com muito entusiasmo todos os processos de integração que estão ocorrendo no continente. Tive a oportunidade de trabalhar na América Central, nos esforços de integração, e sei que

as irmãs Repúblicas Centro-Americanas avançaram muito em integração, como também o Caribe e, desde então, tal avanço se estendeu por toda a América do Sul, sendo, talvez, o MERCOSUL um de seus exemplos mais acabados e mais importantes. O México vê o MERCOSUL como um espaço econômico muito importante, muito interessante, observando o MERCOSUL com uma grande simpatia, conformado por queridos povos irmãos. Já com o Uruguai temos um TLC, que penso vigorar na ligação México - MERCOSUL, além da ligação México - Uruguai.

Entendemos e respeitamos aquilo que é singular ao MERCOSUL, que tem a ver com a continuidade geográfica, com o espaço comum compartilhado nesta região de nossa América Latina. Mas vamos trabalhar com a ALADI, em companhia dos demais países, para que os Acordos de Complementação Econômica que temos com os países do MERCOSUL cresçam e tornem-se mais profundos.

Por isso, temos o entusiasmo de trabalhar na construção do Espaço de Livre Comércio. Acredito ser a ALADI a melhor rota, o melhor caminho para chegar à integração em não muitos anos, e fazer, pouco a pouco, de nossos processos parciais de integração uma só realidade, uma plena convergência.

Eu tenho a convicção de que a América Latina é una e indivisível e de que, neste mundo onde se concentra dramaticamente o poder em três pólos, quais sejam, a Ásia do Leste, onde incluímos a Índia também - certamente o principal pólo econômico do mundo, em não mais de duas ou três décadas - os Estados Unidos e a Europa Ocidental, a América Latina, toda unida, poderá enfrentar e tirar proveito de uma economia global muito dinâmica, que às vezes deixa-nos perplexos, que às vezes deixa-nos vulneráveis. Penso que, juntos, neste espaço comum latino-americano, podemos enfrentar os desafios da globalização, com os valores de nossa cultura, de nossa contribuição à civilização universal.

Esse é o espírito com o qual estou aqui com os senhores, um espírito fraterno, de alguém que conhece e ama profundamente a região e que respeita esta instituição há muitos anos. Por tudo isso, agradeço as boas-vindas e ofereço, com o maior entusiasmo, meu trabalho, meu esforço e minha vontade de tornar realidade nossa América Latina comum. Muito obrigado, senhor Presidente.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Embaixador Luiselli.

- Convido os senhores Representantes Permanentes para uma foto recordativa.

Encerra-se a sessão.
